

Polski (Polski) Instrukcja obsługi: Połóż kompas na płaskiej, poziomej powierzchni i poczekaj, aż igła przestanie się poruszać. Czerwony koniec igły wskazuje kierunek północny. Produkt ma charakter edukacyjny i nie powinien być używany do profesjonalnej nawigacji. Metalowe przedmioty oraz urządzenia elektroniczne znajdujące się w pobliżu mogą zakłócać jego działanie.

Ostrzeżenie: Produkt nie jest zabawką dla małych dzieci ze względu na ryzyko połknięcia małych elementów. Nie wystawiaj na działanie ekstremalnych temperatur oraz silnych pól magnetycznych.

Lietuvių kalba (Litewski) Naudojimo instrukcija: Padėkite kompasą ant lygaus, horizontalaus paviršiaus ir palaukite, kol adata nustos judėti. Raudonas adatos galas rodo šiaurės kryptį. Produktas yra mokomojo pobūdžio ir neturėtų būti naudojamas profesionaliai navigacijai. Šalia esantys metaliniai daiktai ir elektroniniai prietaisai gali trikdyti jo veikimą. Įspėjimas: Produktas nėra žaistas mažiems vaikams dėl pavojaus praryti mažas dalis. Saugokite nuo ekstremalių temperatūrų ir stiprių magnetinių laukų.

Deutsch (Niemiecki) Bedienungsanleitung: Legen Sie den Kompass auf eine flache, horizontale Fläche und warten Sie, bis die Nadel zur Ruhe kommt. Das rote Ende der Nadel zeigt nach Norden. Das Produkt dient zu Bildungszwecken und sollte nicht für die professionelle Navigation verwendet werden. Metallgegenstände und elektronische Geräte in der Nähe können die Funktion stören. Warnung: Das Produkt ist wegen verschluckbarer Kleinteile kein Spielzeug für kleine Kinder. Setzen Sie es keinen extremen Temperaturen oder starken Magnetfeldern aus.

Nederlands (Nederlandzki) Gebruiksaanwijzing: Plaats het kompas op een vlak, horizontaal oppervlak en wacht tot de naald stopt met bewegen. Het rode uiteinde van de naald wijst naar het noorden. Het product is educatief en mag niet worden gebruikt voor professionele navigatie. Metalen voorwerpen en elektronische apparaten in de buurt kunnen de werking verstoren. Waarschuwing: Het product is geen speelgoed voor kleine kinderen vanwege het risico op inslikken van kleine onderdelen. Niet blootstellen aan extreme temperaturen of sterke magnetische velden.

English (Angielski) Instructions for use: Place the compass on a flat, horizontal surface and wait for the needle to stop moving. The red end of the needle points north. The product is for educational purposes and should not be used for professional navigation. Metal objects and electronic devices nearby may interfere with its operation. Warning: The product is not a toy for small children due to the risk of swallowing small parts. Do not expose to extreme temperatures or strong magnetic fields.

Suomi (Fiński) Käyttöohje: Aseta kompassi tasaiselle, vaakasuoralle pinnalle ja odota, kunnes neula lakkaa liikkumasta. Neulan punainen pää osoittaa pohjoiseen. Tuote on tarkoitettu koulutuskäyttöön, eikä sitä tule käyttää ammattimaiseen navigointiin. Lähellä olevat metalliesineet ja elektroniset laitteet voivat häiritä sen toimintaa. Varoitus: Tuote ei ole pienten lasten lelu pienten osien nielemisvaaran vuoksi. Älä altista äärimmäisille lämpötiloille tai voimakkaille magneettikentille.

Română (Rumuński) Instrucțiuni de utilizare: Așezați busola pe o suprafață plană, orizontală și așteptați ca acul să se oprească din mișcare.

Capătul roșu al acului indică direcția nord. Produsul este cu scop educativ și nu trebuie utilizat pentru navigare profesională. Obiectele metalice și dispozitivele electronice din apropiere pot perturba funcționarea acestuia. Avertisment: Produsul nu este o jucărie pentru copii mici din cauza riscului de înghițire a pieselor mici. Nu expuneți la temperaturi extreme sau la câmpuri magnetice puternice.

Čeština (Czeski) Návod k použití: Položte kompas na rovný, vodorovný povrch a počkejte, až se jehla přestane pohybovat. Červený konec jehly ukazuje severní směr. Výrobek má edukativní charakter a neměl by být používán pro profesionální navigaci. Kovové předměty a elektronická zařízení v blízkosti mohou rušit jeho funkci. Varování: Výrobek není hračka pro malé děti kvůli riziku spolknutí malých částí. Nevystavujte extrémním teplotám ani silným magnetickým polím.

Eesti keel (Estoński) Kasutusjuhend: Asetage kompass tasasele, horisontaalsele pinnale ja oodake, kuni nõel lakkab liikumast. Nõela punane ots näitab põhjasuunda. Toode on haridusliku iseloomuga ja seda ei tohiks kasutada professionaalseks navigeerimiseks. Läheduses asuvad metallesemed ja elektroonikaseadmed võivad häirida selle tööd. Hoiatus: Toode ei ole väikestele lastele mõeldud mänguasi väikeste osade allaneelamise ohu tõttu. Ärge jätke äärmuslike temperatuuride ega tugevate magnetväljade kätte.

Slovenščina (Słoweński) Navodila za uporabo: Kompas položite na ravno, vodoravno površino in počakajte, da se igla umiri. Rdeči konec igle kaže proti severu. Izdelek je izobraževalne narave in se ne sme uporabljati za profesionalno navigacijo. Kovinski predmeti in elektronske naprave v bližini lahko motijo njegovo delovanje. Opozorilo: Izdelek ni igrača za majhne otroke zaradi nevarnosti zaužitja majhnih delov. Ne izpostavljajte ekstremnim temperaturam ali močnim magnetnim poljem.

Slovenčina (Słowacki) Návod na použitie: Položte kompas na rovný, vodorovný povrch a počkajte, kým sa ihla prestane pohybovať. Červený koniec ihly ukazuje severný smer. Výrobok má edukatívny charakter a nemal by sa používať na profesionálnu navigáciu. Kovové predmety a elektronické zariadenia v blízkosti môžu rušiť jeho funkciu. Varovanie: Výrobok nie je hračka pre malé deti kvôli riziku prehltnutia malých častí. Nevystavujte extrémnym teplotám ani silným magnetickým poliam.

Български (Bulgarski) Инструкции за употреба: Поставете компаса върху плоска, хоризонтална повърхност и изчакайте стрелката да спре да се движи. Червеният край на стрелката показва север. Продуктът има образователен характер и не трябва да се използва за професионална навигация. Метални предмети и електронни устройства наблизо могат да попречат на работата му. Предупреждение: Продуктът не е играчка за малки деца поради риск от поглъщане на малки части. Не излагайте на екстремни температури или силни магнитни полета.

Hrvatski (Chorwacki) Upute za uporabu: Stavite kompas na ravnu, vodoravnu površinu i pričekajte da se igla prestane pomicati. Crveni kraj igle pokazuje sjever. Proizvod je obrazovnog karaktera i ne smije se koristiti za profesionalnu navigaciju. Metalni predmeti i elektronički uređaji u blizini mogu ometati njegov rad. Upozorenje: Proizvod nije igračka za malu djecu zbog opasnosti od gutanja malih dijelova. Ne izlažite

ekstremnim temperaturama ili jakim magnetskim poljima.

Magyar (Węgierski) Használati utasítás: Helyezze a mágnesűtő lapos, vízszintes felületre, és várja meg, amíg a tű megáll. A tű piros vége észak felé mutat. A termék oktatási jellegű, professzionális navigációra nem alkalmas. A közelben lévő fémtárgyak és elektronikai eszközök zavarhatják a működését. Figyelmeztetés: A termék nem játék kisgyermekek számára az apró alkatrészek lenyelésének veszélye miatt. Ne tegye ki szélsőséges hőmérsékletnek vagy erős mágneses mezőnek.

Latviešu valoda (Łotewski) Lietošanas instrukcija: Novietojiet kompasu uz līdzenas, horizontālas virsmas un pagaidiet, līdz adata pārstāj kustēties. Adatas sarkanais gals norāda ziemeļu virzienu. Produkts ir izglītojošs un to nevajadzētu izmantot profesionālai navigācijai. Tuvumā esoši metāla priekšmeti un elektroniskas ierīces var traucēt tā darbību. Brīdinājums: Produkts nav rotaļlieta maziem bērniem mazu detaļu norīšanas riska dēļ. Nepakļaujiet ekstremālām temperatūrām vai spēcīgiem magnētiskajiem laukiem.

Italiano (Włoski) Istruzioni per l'uso: Posizionare la bussola su una superficie piana e orizzontale e attendere che l'ago smetta di muoversi. L'estremità rossa dell'ago indica il nord. Il prodotto ha scopo educativo e non deve essere utilizzato per la navigazione professionale. Oggetti metallici e dispositivi elettronici nelle vicinanze possono interferire con il suo funzionamento. Avvertenza: Il prodotto non è un giocattolo per bambini piccoli a causa del rischio di ingestione di piccole parti. Non esporre a temperature estreme o forti campi magnetici.